



จีนสยามรายวัน

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.
53 BIRTH DAY BRIDGE NEWROAD.
BANGKOK.

ฉบับที่ ๘ จีนในสยาม รายวัน วันที่ ๒๐ เมษายน รัตนโกสินทรศก ๒๓๐



โดยได้รับ พระบรมราชานุญาต
ให้วางจำหน่าย
ที่แยกพาหุวันกรุงเทพฯ

ฉบับนี้ จะมีความ มาถึงบ้าน ทั้งหลาย
พร้อมกัน

ด้วย บัดนี้ แผ่นเสียง เริ่มแพร่หลาย
แรง แผ่นหนึ่ง ๑๑ นิ้วครึ่ง มีเพลงทั้ง
๒ หน้า ซึ่งได้ ได้เพลงใหม่ ครึ่งที่ ๒ ได้
เข้ามาถึงแล้ว เพลงที่ได้ ได้ ครึ่งที่ ๒
นี้ ข้าพเจ้าได้ เลือก คัด แต่เพลงที่ดี ๆ
ทั้งนั้น กับทั้งได้ เลือก สรรพ แต่ผู้
ชำนาญ ในการ ร้อง ทุกคน ที่ มา ได้ เพลง
คราวนี้ มีดังควร พินพิพาท ดึก คำพรรณ
พินพิพาท เครื่องใหญ่ เครื่องสายดี
แถมวงใหญ่ กับ นายสุก นายจอน ร้อง
เสียง เป่า กั มี เปน เรื่อง คดกต่าง ๆ
แต่เพลงไทย กับ จีนมียี่ วัวกั. ก็ มี มาก
เพลงที่ได้ ใ้คราวนี้ เพราะ ที่ สุด เสียง ก็
ดัง เด รัด รัด เหมือน คน ร้อง จริง ๆ คื
กว่า แผ่นเสียง เริ่มแพร่ มาก ถ้าท่านทั้ง
หลายได้ ฟัง แผ่นเสียง เริ่มแพร่ คราวนี้ แล้ว
จะ ต้อง พอใจ เปน แน่ แผ่นเสียง ชนิดนี้
ใช้ทนที่สุด (ไม่เหมือน อย่างอื่นอย่างอื่น
ที่ ทำนี้ได้รับ กัน แล้วนั้น) ทั้งไร ทด
ลอง ดู แล้ว ใน น้า เดียว ถึง ๑๐๐ เทียว
หรือ ๒๐๐ มีเกิน ก็ ยังมี มีเสียงหาอย่าง

โดย ทั้งไม่ ต้อง บ่อย การ เปน ห่วง
เปลี่ยน เริ่ม บ่อย ๆ ด้วย
ถ้า ท่าน จะ ต้อง การ ภายนี้ เพลง เสียง
ดัง ที่ ทำไว้ตามมาตา จะ จัก ดังให้ ตามต้องการ
การ หรือ จะให้ คนไปรับเอา ที่ ทำไว้ได้

บริษัท
ชิวา คำ บำรุง ทนึ่ง สือ พิมพ์
จีนในสยาม รายวัน

เฉพาะ แท้ แพนก ชักขรไทย
ใน นาม ของบุคคล หรือ ที่ ทำการ
ต่าง ๆ เปน ผู้รับ อัน อยู่ใน พระราชอาณา
เขตสยาม
หนึ่ง มี ๑๒ เดือน รวมทั้งค่าส่ง เปน เงิน ๓๐ บาท
ครึ่ง มี ๖ " " " " ๑๖ " "
" " " " " " ๘ " "
" " " " " " ๓ " "
๕๐ บาท

ใน นาม ของโรง เรือน โรง พยาบาล เปน
ผู้รับ
มี หนึ่ง ๑๒ เดือน รวม ทั้ง ค่าส่ง เปน เงิน
๑๕ บาท

ราย ปกติ ที่ ออกพิมพ์ ฉบับ ๑๕ ๕๕ บาท

ชิวา คำ แจ้ง ความ
๑ วัน นวน ๑ บาท
" " " " ๖๒ ๕๕ บาท
" " " " ๖๔ " "
๔ " " " ๖๖ " "
๕ " " " " " " "

๖ หรือ ๗ ๕๕ บาท ๑๕ ๕๕ บาท
๒ ๕๕ บาท ๑๕ ๕๕ บาท
" " " " ๕๕ " "
๔ " " " " ๕๐ " "
๕๐ บาท ๑๕ ๕๕ บาท

ถ้า ท่านจะ ลงแจ้งความเป็น ประจักษ์ หรือ
คราว ละมาก ๆ ก็ ร้อง เสียง มาพูด จาก กง
กันที่ ออกพิมพ์ มี จัก การ จะ เรียก ว่าค่า ให้
ถูกกว่า หนังสือ พิมพ์ ราย วัน ที่ ออก ใน กง
เทพฯ ทุก ฉบับ

บริษัท ชองกง แด เชียงไฮ้ แบงก์

เงิน ที่ทุนที่จำหน่ายไปแล้ว ๑๐,๐๐๐,๐๐๐ เหรียญ
เงิน ดำของเงิน เงินปันผล ราคา ๑๐๐,๐๐๐,๐๐๐
เงิน ดำของเงิน เงินปันผล ๑๐,๐๐๐,๐๐๐ " "
เงิน ที่พวกหุ้นส่วนยังรับได้ ๑๐,๐๐๐,๐๐๐

กรรม การ
ยี่. แบดอค เรอ แมน
ฮาร. ซูวัน เดบ ยู คี เรอ แมน

เอฟ,เอช,อาร์มดาร์ว	ซี, เอช, คัม เบ
ยี่, พริค เดนค	เอฟ ดัม
แอนดริว ฟอ เบค	ยี่, เอช, เมดเชงค์
ฮอน, เฮนรี, กัสติก	คัลลูน, โด กัน
ซี, ฮาร, เดนค แมน	เอ, เอช, ซิม

เอม, เอ, เดนคแมน เปน ซีพ แมน เมเยอร์
ที่เมือง ชอง กง
เอ. เอช. มาร์ โลว์

เอเยนค ใน กรุงเทพฯ
ออกพิมพ์ที่ กรุงเทพฯ ตามคอนของกรม นังอยู่
คำแปล กรม ตามมาก ที่ ๑๑ แด เกี่ยว กับ
บริษัท ชองกง แด เชียงไฮ้ แบงก์

ถ้า ฝ่าย เงินรายวันใน กรุงเทพฯ จะ คิด
ออก เบี้ยให้ ร้อยละ หนึ่งเปอร์เซนต์ ถ้า ออก
ทราบ ค่า ออก เบี้ย ฝ่าย เงิน ประจักษ์ ทำตาม
เสียง มาตาม ที่ ออกพิมพ์ จะได้ ร้อง ให้ ตาม
ประจักษ์
นอกจากนี้ จัก การ ยี่. คัม เบ. แด ออก
เชอกิจจักษ์ ได้ คดคดของ ทวีปยุโรป เอเยนค
เอเยนคใน กรุงเทพฯ หรือ ร้อง
คำ ร้อง แด ร้อง ร้อง ที่ เกี่ยว กับ
คำ ร้อง ของ แด ร้อง

• เวลา ทำการ วัน ชวนมา ๑ โมง เข้าถึง
น้ำ ๑ โมง เวลาทำการวันเสาร์ ๑ โมง เข้า
ถึง เทียง

เอเยนคใน กรุงเทพฯ ปากคลอง
ผดุง คัม เบ. แด ร้อง แด ร้อง

ชารเตอร์ แบงก์ แห่งประเทศอินเดีย,

ชอศ เทเรเดย์, แด จีน

ซึ่ง รับโดย ได้รับ อนุญาต ของ รัฐบาล
ออกพิมพ์ที่ ทั้งอยู่ ที่ ทำบดชั้ ไก่ด
ถนน เทริตนิคเดอ, กรุงลอนดอนอี.ซี.

เงิน ทุน ๑๐๐,๐๐๐ ปอนด์
เงิน ดำ ร้อง ๑๐๐,๐๐๐ " "
เงิน ทุนที่พวกหุ้นส่วนยังรับได้
๑๐๐,๐๐๐ ปอนด์

กรรม การ

โรค. ฮอน. 'ลอร์ด, ยอช เฮมิด คัม, ยี่,
ซี, เอช, โอ,
เรอ, เอช, เอช, กัน นิงเฮน, เก, ซี, โอ, ซี,
เรอ, เอช, เอช, เดนค, เก, ซี, เดน, ซี,
เรอ, มอนทากู กอร์ นิง เรอ เรอ
ดิวิ เอ เดก รัน เรอ วอ เดค
โรมาค คัม เบอ เรอ รัน,
คัมเบ, เรอ, เดน, กู เดน

วิสัยทัศน์ มิค เรน

วิสัยทัศน์ สัก เรน

เวก ดิง เอ เซนค์ ใน กรุงเทพฯ

ชอร์ มอน เคก กะวันะ เทอร์ เนร์

ลูวิก อาเล็ก ซาน เคอร์ อาเล

กา เดิม ลูวิก ดี. เอส. โวท์เนอ มีบ้าน

เอเยนส์ แลสา ของ แบงก์ ซึ่งตั้งอยู่

เมือง ต่าง ๆ

กรุงเทพฯ ช่องทอง บิสัง บาเคอช อีโป

รงกุน มอนเบ โทเบ ไร่ชอน กาลกา

การาคี เขียงไฮ้ รัง กวาลโม สิงค์โบ

โคดำโม มาดากา ชะระเยะ เจา พุนนิลา

ได้บั้ง ชันเค้า มิคาณ (เค็ด) เทียนดิน

แฮมเบ็ค นิวยอก โยโกฮามา

เกี่ยวกับแบงก์แห่งประเทศจีนแลน คือ ลอน

ดอน-ริคิ เอ็ม มิค เดน แบงก์ ดิมมิเค็ด

อด เน ชัน นาด แบงก์ ประเทศ สักเคด ลอน

แบงก์นี้ รับ บอกรับ เงินในกรุงเทพฯ

รับซื้อ แลขายตั๋วแลก เงินในกรุงเทพฯ

ลด ความหัวเมือง สำคัญ ๆ ในประเทศยุโรป

ขอพิทักษ์ ของ บริษัท แบงก์นี้ ตั้ง อยู่ ปาก

คลองจีนเคียชอชเคเรเดย์, อะเมริกา, จีนเคียช

ทั้งรับทำธุระทุกอย่าง ชนิดความวิจิตรของแบงก์

อัตรา ค่า ดอกเบี้ย จะคิด ให้ผู้ที่ นำ

เงิน มาฝากเป็นรายวัน ร้อยละหนึ่ง (๑%)

ถ้า ขยาย ทราบ ว่า ดอก เบี้ย สำหรับเงินประจำ

จำ มีกำหนด แล้วจะได้ ชี้แจง ให้ทราบตาม

ประสงค์

เวลา ทา การวันธรรมดา ๑ โมง เข้า

ถึง บ่าย ๓ โมง

วันเสาร์ ๑ โมง เข้า ถึง เทียง

ทอมมาส โยเนซี

เอเยนส์ ใน กรุงเทพฯ

แจ้ง ความ

แบงก์จีน สยามทุนจำกัด

ตั้ง โดย พระ บรม ราชา อนุญาต

เงินทุน ๒๐,๐๐๐,๐๐๐, บาท

ทุนที่ รับแล้ว ๕๐๐,๐๐๐ บาท



ที่ ทำการ ของ แบงก์ ตั้ง อยู่ ที่ ตึก ๓ ชั้น

ถนน ราชวงศ์

กิจการของบริษัท

รับฝากเงิน แล ให้กู้เงิน

แต่ การ ยืม ที่ เกือบ กับ การ แบงก์ ถึงทุกอย่าง

อัตรา ดอก เบี้ย เงิน ฝาก

สำหรับ เงิน ๑๐๐, ๓๐๐, ๕๐๐, ๑,๐๐๐

ถ้า จะ ขอความตกลงพิเศษอย่าง

หนึ่ง อย่างใด เชิญ ขอร้อง กับ ผู้ จัก ทำ

ที่ ทำการ เมื่อ ๑ โมง จนถึง ๓ โมงเย็น

เทียง พัก บ่าย ๑ โมง ถึง วันเสาร์ เทียง เทียง

วันอาทิตย์ หยุด

แบงก์จีน สยามทุนจำกัด

วันที่ ๑ พฤศจิกายน วันวันโกสินทร์ ศก ๒๓๐๖

นาย วิ เขียว

ผู้ จัก ทำ

คดี ดิม ละลาย ที่ ๔๑ ปี ๑๑๗

ศาล ศาล ประเทศ

ประมวลกฎหมายแพ่ง

ผู้มี ชื่อ ร้าง ทายาน ได้ รับ คำสั่ง ของ

เจ้าพนักงาน รักษาทรัพย์ ให้ ราย ทอด

ตลาด ทายานสมบัติ ของ ห้าง กี่ เขียง แชนด์ ชัน

ที่ ได้ ยึด ไว้ ที่ คำบด สัก กั พระ ยาศรี ภาย

ใน กำแพง พระ นคร ณ วัน ชังการ ที่ ๑๑

วัน พุธ ที่ ๑๑ เดือนนี้ ตั้ง แต่ เวลา บ่าย ๒

โมง ถึง สอง วัน

สิ่ง ของ ที่ จะ แลหลัง นั้น คือ ดิน ค้า

ต่าง ๆ เครื่องเรือน ตั โต๊ะ รูป เครื่องเด็ก

เล่น เสื้อ ชัน ใน รองเท้า สาย หู และ เด็ก

มี พร้อม เครื่องแต่ง กาย ต่าง ๆ เครื่องใช้

สำหรับรับทานโต๊ะ กระดาษ กำปั้นเหล็ก จาน

เพลงหีบ เสื้อ มี หาดรายชุด เปน เพลงไทย

เพลง จีน เพลงฝรั่ง ถ้วย ไฟ เหวะ ชัน ชัน ซึ่ง

มี คน นิยม มาก นอกนั้น ยังมี ของอื่น ๆ

อีก อะเนกกับ ประการ

ข้อสัญญา - สิ่ง ของเหล่านี้ ผู้ใด

ซื้อ ได้ จะต้อง ชำระ เงิน สัก และ จะ หยิบ

ของ เค็ดชอน ไป จาก ที่ เมื่อ เวลา ราย ไม่ ได้

และ จะ ค้อง รับ ของ ที่ ซื้อ แล้ว ไป ใน วัน

รุ่งขึ้น ตั้ง แต่ ๑ โมง เข้า จนถึง เทียง ทั้ง

สอง วัน ถ้า จะ ทราบ เดียด ให้ ตาม

ค้น แล ช่วย

ผู้ จัก ทำการ แล ของ แล คำสา ที่ ดิน

M. C. C.

The best and most economical Cigarette in the market. Once tried, always patronized. Let all your troubles end in good smoke. We receive a fresh supply every fortnight.

แอม, ซี, ซี,

ถ้า ซิกาเรต อีบิรัน แล เคอร์กั ของ แอม, ซี, ซี, มี เจ้า นาย หลาย องค์ แล กระทบถึง ประเทศ ยุโรป แล เอเชีย แล เอเชีย ตลอดจนอเมริกาใต้ ด้วย เรียบร้อยทั้งหลาย ด้วย ยานี้ ราคา ถูกกว่า ยา อีบิรัน อื่น ๆ แล รส ของ เรา ดี กว่าด้วย ทำไมท่าน จึงไป ดูปะหรี อื่น ๆ ที่ไม่ ดี แล จะ ทำให้ ท่าน โอ แล มี ราคาแพง ด้วย ถ้า ท่าน ดูปะหรี ของ แอม, ซี, ซี, ท่าน คง จะไม่ ดูปะหรี อื่น ๆ ค่ะ

ราคา

ไฮโดฟ	๑๐๐	๓	๒๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕
นิบับรีชออดกร	๑๐๐	๓	๒	๕๐	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕
รูดากออดนิบ	๑๐๐	๓	๒	๕๐	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕
เช็กเคอร์นิบ	๑๐๐	๓	๒	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕
เคอร์เคอร์	๑๐๐	๓	๒	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕
เคอร์เคอร์	๑๐๐	๓	๒	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕
เคอร์เคอร์	๑๐๐	๓	๒	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕
เคอร์เคอร์	๑๐๐	๓	๒	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕
เคอร์เคอร์	๑๐๐	๓	๒	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕
เคอร์เคอร์	๑๐๐	๓	๒	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕	๕๕



โดยได้รับ พระบรม ราชานุญาต

แจ้งความ

ของ ตก เข้า มา ใหม่

เครื่อง เพชร เครื่อง ทอง แล ของ ต่าง ๆ คือ แหวน เข็ม กติ ต่าง ๆ สร้อย สร้อยมือ สร้อย คัดคล้องคอ สร้อย นาฬิกา ระเบิด สีเกอร์ อย่าง ยาง ดิน ถอพ คัน และ ๗๕ บาท ระเบิด สีเกอร์ ผู้หญิง อย่าง ดี คัน และ ๗๕ บาท เครื่อง สำหรับ ระเบิด สีเกอร์ ต่าง ๆ

หีบ เสื้อ อย่าง ๒๐ ตาม ชาย ถอด ราคา หีบ และ ๗๐ บาท รองเท้า ชู

แบบ อเมริกัน ต่าง ๆ รองเท้า ผู้หญิง รูป งาม ๆ หลาย ชนิด

เชิญ ไป ชม ดู

ห้างวันโกสิน สหการ บริษัท

(บริษัท จำกัด)

ตั้ง ถนน ราชวงศ์ กรุงเทพฯ



ขอ ความ พยายาม ทั้ง หลาย ทราบ ด้วย ข้าพเจ้า ได้ ขอ จำหน่าย ปฏิทินปักษ์
ร. ศ. ๒๓๐๐ แล้ว บัดนี้ คิด ทำ ละเอียด ทุก ข้อ ดี และ มี วรรณกรรม อย่าง งาม ด้วย ถ้า
ท่าน จะ บรรจง ใจ ขอเชิญ รับมา ขอไว้ก่อนจะดี เพราะข้าพเจ้า จะหมดเสีย ราคา จำหน่าย คือ

แล้ว จะ คิด ราคา ใหม่

ค่าส่ง ห่วงเมือง แผ่นละ ๒๐ สตางค์ ๓๐๐ สตางค์ บาท ๒๕ สตางค์
ถ้า ส่ง ห่วงเมือง หรือ ส่ง เงิน มา ก่อน แล้ว จึง จะ ส่ง ไปให้แล้ว ก็ ดี
ทาง เค, โอชามา (โรงพิมพ์หิน) อยู่ ตึก แดง หอส่ง ถนน พหลโยธิน กรุงเทพฯ
และมี จำหน่าย ที่ ร้าน มี บุญ ติโต ปรางค์ น้าโพ



ประกาศ
ศาล เมืองสมุทรปราการ

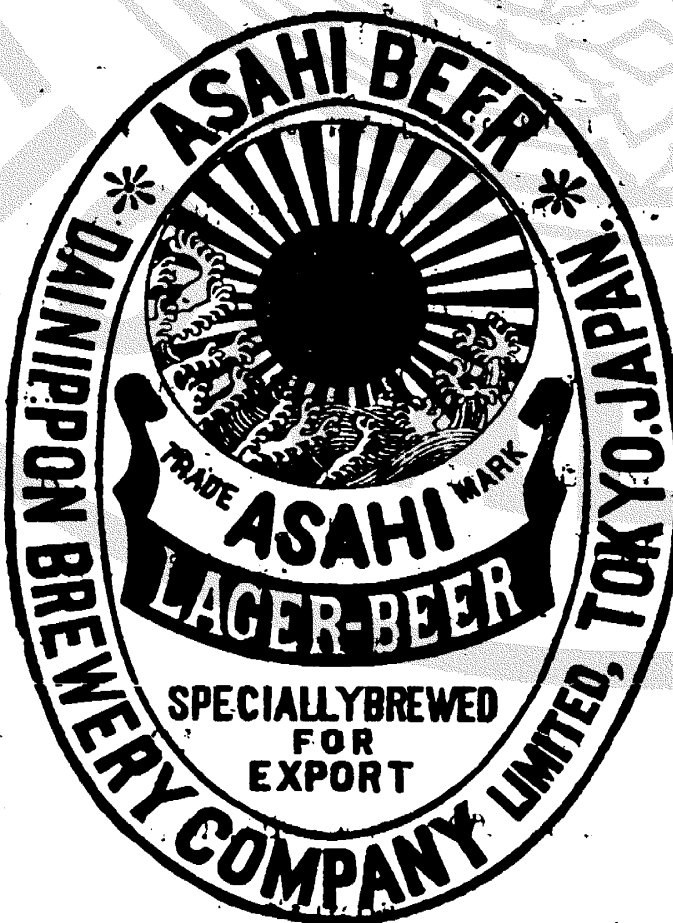
ความ พ้อง ระหว่าง อำแดง คำ โจทย์
จำเลย

โจทก์ ยื่นฟ้อง ต่อศาล ขออย่าได้เรียกคืน
สมรรถเงิน ๘๔๕ บาท—๔๘ สตางค์ จำ
เลย ได้ ให้ การ ว่า ยัง ไม่มี เหตุ สมควร
ที่ โจทก์ จะ ขอ อย่า แด ทวิพิ ที่ เป็น สิ้น
สมรรถ ไม่มี ศาล ได้ พิจารณาแล้ว พิจาร
ษา ให้ โจทก์ อย่า รอด จาก จำเลย ได้ ส่วน
สิ้น สมรรถ ให้ ยกเลย เพราะ โจทก์ ไม่ ควร
ได้ โจทก์ อุตรวณ ต่อมา ศาล อุตรวณ
ได้ พิจารณา ลงวันที่ ๒๔ กันยายน ค.ศ. ๒๒๙๙
ให้ พิจารณา แด พิจารณา ใหม่ ศาล นี้ ได้
นัดพิจารณาถึง จำเลย ถึง ๔ ครั้งแล้ว ทนาย
จำเลย ยืนยัน ว่า จำเลย ไป เมือง จัน เหยือก่อน
ทนาย รับ ทนาย นัด แด จน บัดนี้ จำเลย
ยังไม่ กลับ แต่ ทั้ง ไม่ ทราบ ว่า จำเลย จะ
กลับเมื่อใด.

ศาลนี้ จึง ได้ ประกาศ โดยหนังสือพิมพ์
นี้ นัด ให้ จำเลย มา ศาล ฟัง การ พิจารณา
ต่อไป นับตั้งแต่วันที่ ๑๕ ในประกาศนั้นนับ
กัน ไป ๓๐ วัน ถ้า จำเลย ไม่ มา ศาล จะ
พิจารณา คำ ของ โจทก์ ไปโดย พละ ราช

บัญญัติพิจารณา ความ พ้อง มาตรา ๔๘,
(เรื่อง) หลวง สดุดีพิทักษ์วิจารณ์
ผู้ พิจารณา
ประกาศ มาลงวันที่ ๑ เมษายน วันโกน ๒๓๐๐
ค.ศ. ๒๓๐๐

เหล่า เบี้ย ยี่สิบ
อา ชำ



ราคาถูกแต่เป็นของที่เข้ามาใหม่ ๘๐
ใน กรุงเทพฯ มี ราย ที่ ทาง โคก
สิทธิอันนี้ คนได้ หวง ยอง เต็ก เฮง ได้
ให้ หวง ยอง ยอง กิ่ง หวง ยอง ยอง ยอง ยอง ยอง
พม่า

ทางเรือสมุทรโกษา

งานในสยาม วรรณคดี

วันจันทร์ที่ ๓๐ เมษายน ร.ศ. ๒๓๐๐

ชาวไทเร

กระบถใน ยามเน

มี ชาว มา จาก กรุงคอนสแตนติโนเปอล
ว่า กองทัพ หดอง ซึ่ง ยก หนุนไป ช่วย
ในการปราบ กระบถนั้น ได้ ยก เจ้าเมือง
ชา นา ชา อัน เป็น เมือง หดอง ของมณฑล
ยามเนใน ฮาร์บมัยแล้ว

โสภณาทใน กรุงปารีส

คำพิพากษาของศาลฎีกาได้ตัดสิน โดย
เหตุ ที่ ทราบ ว่าหนังสือ ราชการใน กระ ทรวง
ประเทศฝรั่งเศสได้ รวบรวม หายไป เจ้าพนักงาน
งาน คนหนึ่ง กับ พักพวก อีก ๒ คนได้ถูก
จับ หนังสือพิมพ์หลาย ฉบับ กล่าว ว่า ข้อ
ความใน กระดาษ หนังสือที่หาย ไปนั้น ทำ
ให้รัฐบาล ระวังเรื่อง ซึ่ง ฝรั่งเศสได้
ทำการ รวม กำลัง กับ รัฐบาล อังกฤษ เพื่อ
รักษา คุ้มครอง ผลประโยชน์ ของ รัสเซีย

กรุงเทพ

โทรเลข จาก กรุง เพห์ ฉบับหนึ่ง กล่าว
ความ ว่า กองทัพ อัน มี กำลัง น้อย ของ
ตุรกี กำลัง พ่ายแพ้แก่ กองทัพ ฝ่าย
กระบถ พดทหาร ศาสน ๒๐ คน บ่อยเจ็บ
๕๐ คน มีความ วิตุก กัน ว่า การ ที่ กอง
ทัพ ตุรกี พ่ายแพ้ นี้ จะ รักษ นำให้ฝ่าย กระบถ
ล้อม กรุงเพห์ และ ปิดหนทางให้ ชาติ จาก
กองทัพ หดอง ซึ่ง กำลัง เตรียม การ อย
ที่ เรือ เมือง เซอร์รา

ชาวต่างประเทศ

อังกฤษ กับ ชาว เปอร์เซีย

กรุงคอนสแตนติโนเปอล วันที่ ๒๐ มีนาคม
มี เคอร์ ดิดดอน ได้ ร้อง ขอ เซอร์
เอ็ดเวิร์ด เบร์รี่ ปลัดทูตของ กระทรวงต่างประเทศ
ให้ นำ พลิก ทัพ รัฐบาล อังกฤษ

มีไรท์ ที่ จะจับกุม มือง กษัตริย์เมืองโกตค
เซอร์เอ็ด เบร์รี่ ได้ กล่าว ตอบว่า เรา
(ชาว อังกฤษ) ได้ ทำ การค้าขาย ต่อเนื่อง
กับ หัวเมืองโกตค มา นาน ทั้ง เมื่อ
เมื่อ ๆ นี้ ก็ได้ มี หนังสือไป มา กับ เซ็ก เจ้า
พนักงาน กำกับ เมือง เหล่า นั้น รวม ข้อ
สัญญาเดิมที่ได้ ตก ลง กัน ไว้ ในปี ๑๘๙๘
ด้วย เราได้กล่าว เพิ่มเติม ว่าใน บัดยบนี้
นี้ เรา ยัง หา ทนได้ เตรียม จดหมาย ตาม
ลักษณะ สำหรับ จะให้ ตรวจ แต่ เรา กล่าว
ได้ ว่า ข้อ สัญญาทั้ง หลาย ที่ รัฐบาล ของ
พระราชมา ประเทศ อังกฤษ ได้ จักทำ แทน
ฝ่ายเรีก ทั้ง หลาย เหล่า นั้น คง มี ปรากฏ
ว่า ให้ ดำรง รักษา ข้อ สัญญา ที่ได้ ตก ลง
กัน มา แต่เดิมไว้ โดย ปราศ ภัย ภัย
รัฐบาล อังกฤษ อัน เกี่ยว กับ พวก เซ็ก ทั้ง
หลาย เมื่อ เมื่อ ๆ นี้ ก็ได้ ยก ทัพ หวัง
กับ รัฐบาล เซอร์รี่ และ เหตุ ที่ ต้อง ทำ
สัญญา กัน ขึ้น นั้น เพื่อ ย่อม มี จำเป็น ว่า
แปล การ ยาก อย่างยิ่ง ที่ จะ กล่าว ว่า เมื่อ
ไร จดหมาย นั้น จะ นำ ออกให้ ตรวจ

มีเคอร์ เบร์รี่ กอดกัน สักอก ได้ ตาม รัช
ว่า เซอร์เอ็ดเวิร์ด เบร์รี่ ย่อม รับรองได้
หรือไม่ ว่า รัฐบาล อังกฤษอาจ ร้องขอ ความ
ขอความร่วมมือกันกับเมืองโกตคได้ ? เซอร์
เอ็ดเวิร์ด ได้กล่าว ตอบโดย ปฏิเสธ เรา
ยอมให้ มี เคอร์ ดิดดอน เป็น ผู้รับผิดชอบ
ใน ข้อ ความ ที่ กล่าว ถาม นั้น

ชาว กรุงเทพฯ

(โปรดอ่าน หน้า ๔ ยังมี ข่าว)

ตอบโปรดเยี่ยมเสนา

เมื่อ วันที่ ๔ เดือนนี้ เรา ได้ รับ โปรดเยี่ยม
เสนา ส่ง มา แด่ บาง พระ ครู ฉบับหนึ่ง โจ
ความ ว่า ด้วย เชื้อ ยี่สิบ ไร่ ส่วน พระ เจดีย์
ที่ วัดบางพระครู ใน ตอนท้าย มี ข้อ หา
ด้วย แต่ เรา เห็น ว่า ไม่ มี หลักฐาน พอ จึง
ได้งดเขียน ไม่ นำ ลง ให้ เพราะ ภาระเบ็ดเตล็ด
ของ หนังสือพิมพ์

เมื่อเร็ว ๆ นี้ เรา ได้ ยิน ว่า ผู้ มี ชื่อ
คนหนึ่ง ได้ ยื่น พ้อง ค่อ ก่อต แพง รบ ต่อว่า
เมื่อย ครั้ง เดียว ถึง สาม คน แด รบ เมียก
ทุนทรัพย์ จาก เมีย ทั้ง ๓ นั้น รวม เป็น เงิน ๒
หมื่น บาท โดย อ้าง เหตุว่า เมีย ทั้ง สาม
ต่าง คิดนอกใจ จะ พว กัน มี ผัว ใหม่ ที่ เป็น
ชาว ต่าง ประเทศ เมือง นี้ มี คน คอย พัง
กัน มาก เช่น เราทราบ ค่อ ไปว่า เมียของ
ผู้ มี ชื่อ ทั้ง ๓ คน นั้น ได้ เสียกัน โดย ทางคอง
งาน ทั้ง มี บุตร ด้วย กัน ด้วย ทุกคน คือ
เมียที่ ๑ มี ลูก ๔ คน ที่ ๒ มี ลูก ๓ คน ที่ ๓
มี ลูก ๔ คน คิด ดู ก็ ออกจะ เป็น ของปลาด
มาก ซึ่ง ไม่ เคย ได้ ยิน ว่า ผัว ก่อต คิด
ความ รัก รว กับ พว รวม จ้าง ได้ เช่น นี้
เมืองนี้ ใคร จะ ผิด จะ ถูก คง ได้ ทราบ กันใน
ไม่ช้า ไร่น่า ที่ ของเรา ที่ จะ ออก ความ
สน แด อย่าง ไก่ ก็ ดี ถ้า หญิง นั้น คิดนอก
ใจ คง จะ ไม่ มี ผัว ใหม่ ที่ เป็น ชาว ต่าง ประ

เทศาภิบาลแล้ว ก็ต้องนับว่า เป็นกรรมของ
หลานเท่านั้น เพราะ คนต่าง ประเทศมัก
ไม่ค่อยจะ เลี้ยงดู รวบรวม ศุข ทุกข์ กับ หญิง
ไทยจริงใจเท่าใดนัก มักทอดทิ้งไว้
ให้ มีความ อับโชค ที่สุด ในการ เข้า สมา
คม ต่างๆ เรา ก็ ไม่ ต้องเอา ไป ด้วย ประ
การหนึ่งว่า มี เมียไทย เป็น ที่ ร้ายหน้า ไม่
เหมือน กับ สุนัขจิ้งจอก ซึ่ง มักถือ หญิงไทยที่
เป็น ภรรยาว่า เป็น ผู้ รวบรวม ศุข รวบรวม ทุกข์ กัน
จริง คง มี พยาน ปรากฏ แก่ตา โลก แล้ว

จะ ไป ยุโรป

เรา ได้ ทราบ ว่า การ ส่งคน ไป ศึกษา
สูง สำหรับ นัก เรียน ของ กรม ศึกษาธิการ
ในปี ๒๔๒๖ นั้น เพราะ ว่า กรม ศึกษาธิการ
จะ ส่ง นัก เรียน ที่ ส่งไป ถึง สกอตแลนด์
๒ นาย คือ นาย โยน กับ นาย มณี ให้
ออกไป เรียน ศึกษา ณ ประเทศ ยุโรป

แต่ ผู้ ที่ ส่งไป ได้ รับ อุดมศึกษา อีก
๓ คน ซึ่ง ยัง ไม่ ได้ ส่งออกไป เรียน ทาง กรุง
นั้น คือ นาย เหมง นาย เก่ง ผู้ ส่งไป อุดม
ศึกษา ได้ กับ นาย เขียว ผู้ ที่ ส่งไป
มัธยม ศึกษา ได้ แต่ หม่อมเจ้า รัชฎาภิเศก
ซึ่ง ส่งไป ถึง สกอตแลนด์ ได้ ที่ ๒ แต่
พระองค์ มี พระ ราม เกิน กำหนด จึง ส่ง ทาง
กรุง รวม ๔ คน จะ ให้ ส่งไป เรียน ศึกษา
ณ ประเทศ ยุโรป คราวนี้ ส่วน นาย สม
บุญ ที่ ส่งไป อุดมศึกษา ได้ พร้อมกับ ท้าว
นั้น ว่า กรม ศึกษาธิการ จะ ให้
เป็น ครูสอน นัก เรียน โรงเรียน ส่วน ท้าว
วิทยาดิษฐ์ คง ไป

เรื่องเมือง กังคัง

(คือ วันที่ ๔ เมษายน ๑๓๓๐)

เมื่อ วัน ก่อน เรา ได้ กล่าว มา แล้ว ว่า
คำ ที่ เรียก กัน ว่า “ กังคัง ” เป็น คำ หมายถึง
ความ ว่า เมือง ที่ ตั้ง อยู่ ร้างร้าง ว่างเปล่า ของ
แม่น้ำใหญ่ (หาใช่ เป็น ชื่อ สำหรับ เมือง
นั้น ไม่ ถึง คำ ว่า กังคังนั้น ก็ใช้ ร้อง เรียก

กัน เมื่อ ครั้ง สมัย สาม ก๊ก ครั้ง เดียว คือ
นั้น มา ก็ เรียก กัน ว่า กังคัง (คือ เปลี่ยน
คำ กัง (戍) ที่ ทัพ ออก เป็น หน้า (衛)
ที่ ทัพ ไป) ตลอด มา จน ทุกวันนี้ อาณา
เขต ของ เมือง กังคัง หรือ กังคัง นั้น ถึง
ไม่ กว้างใหญ่ เท่าใด ก็จริง แต่ มี พืช เมื่อง
นั้น หน้า ทัพ ครั้ง นั้น เป็น ที่ ประชุม ของ การ
ค้าขาย เพราะฉะนั้น ในปี ที่ ๒ แห่ง รัชกาล
ของ พระ เจ้า กังคัง ยี่ ยี่ (ตรงกับ ศักราช
๑๖๖๘ ปี) จึง แบ่ง การ ปกครอง
ของ เมือง นี้ ออก เป็น สอง มณฑล คือ
ตอนเหนือ ๑ หัวเมือง รวม เป็น มณฑล หนึ่ง
เรียกว่า มณฑล ฮันฮู (安撫) ตอนใต้
๑ หัวเมือง รวม เป็น มณฑล หนึ่ง เรียกว่า
มณฑล เกียงจู หรือ เกียงจู (江蘇) เมือง
เกียงจู นี้ มี ชื่อ เกียงจู ใน ประเทศ
จีน ออก นั้น เป็น อำเภอ ขึ้น กับ เมือง
ซ่งเกียงฮู (松江府) เมือง ซ่งเกียงฮู
ก็ คือ เป็น หัวเมือง ขึ้น กับ มณฑล เกียงจู
นี้เอง

ชื่อ ของ มณฑล นี้ ได้ เอา มา จาก ชื่อ
วังหน้าของ เมือง เกียงจู (江寧) จาก
เมือง ซ่งเจา (蘇州) ซึ่ง เป็น เมือง สำ
คัญ ใน ครั้ง สมัย โบราณ ตลอด มา จน ทุก
วันนี้ (ถึง เรา จะ ได้ อธิบาย ใน ตอน หน้า)

รวม กัน เข้า จึง เรียกว่า “ เกียงจู ” (江蘇)
อาณาเขต ของ มณฑล นี้ ด้าน หนึ่ง
ออกไป จด คุนหมิง ใกล้ ที่ สุด ถึง ๓๐๐ ค่าน
เหนือ ไป จด ด้าน ได้ ใกล้ ที่ สุด ถึง ๔๐๐ ค่าน
รวม มี เนื้อ ที่ ๕๐๕,๖๐๐ ตาราง ค่าน นั้น มี
หัวเมือง ขึ้น ๑ เมือง อำเภอ เอก โท ครี
รวม ๖๖ อำเภอ ด้วย กัน แต่ มี จำนวน

สำมะโนครัวถึง ๓๓๐,๐๐๐ คนเศษ (สามหมื่น
เจ็ด พัน แปด พัน คนเศษ) อาณาเขต รวม
มณฑล เกียงจู นี้ ด้าน เหนือ ติด กับ มณฑล ซาน
ตง (山東) ด้าน ใต้ ติด กับ มณฑล จี
เกียง (浙江) ด้าน หนึ่ง ติด กับ ทะเล
เหลือง ด้าน หนึ่ง ติด กับ มณฑล ฮันฮู
(安徽) มณฑล นี้ นับ ว่า เป็น ที่ สำคัญ
แห่ง หนึ่ง ของ ประเทศจีน

(อากาศ) ใน มณฑล เกียงจู อากาศ
สุกชื้น มาก น้ำ ร้อน ที่ สุด ปรอท ขึ้น ไม่
สูง กว่า ๔๐ องศา น้ำหนาว ที่ สุด ปรอท ลง
ไม่ ต่ำ กว่า ๒๐ องศา น้ำฝน ได้ ตก เป็น
ปกติ เสมอ ไม่ เคย เกิด เหตุ ทุรกาย
ด้วย น้ำ มาก หรือ น้อย เลย

(ภูมิเทศ) พื้นที่ ใน มณฑล เกียงจู
รวม เป็น มี แม่น้ำ ใหญ่ น้อย กว้าง กว้าง กัน
ตลอด ทั้ง มณฑล เพราะ นั้น เนื้อดิน จึง
มี รส บ่อย มาก เหมาะ กับ การ ปลูกเพาะ
ธัญญาหาร และ ต้น ผลไม้ ต่าง ๆ

(ภูเขา) ใน มณฑล เกียงจู ไม่ มี ภูเขา
สูง มาก เหมือน มณฑล ฮันฮู มี ภูเขา ที่
เด่น สูง ย่อม ๆ เท่านั้น ห่างจาก เมือง ซ่งเจา
ไป ทาง ตะวันออก ๑๕๐ ค่าน มี ภูเขา ชื่อ
เกียงซาน (狼山) เป็น ภูเขา มี ชื่อ เกียง
เป็น ของ ที่ นัก เฒ่า เกี้ยว ชอบ ไป รวม เถ่น
เป็น ภูเขา นั้น มี สระ ใหญ่ เรียก กัน ว่า
เกียงคัง (金甌) ทาง ที่ จะ เข้า ไป สระ
นั้น ทั้ง สอง ข้าง มี สระ โขง ๓๐ เหมือน ประค
แต่ มี น้ำ ที่ ใหญ่ หัก ลง มา เป็น น้ำ ไหล
อัน อยู่ ใต้ สระ โขง นั้น เป็น น้ำ ที่ มี รส
ดี ซึ่ง จินตนาการ ใน ครั้ง นั้น ถึง ผู้ มี ชื่อ
ว่า ตงฮู (董狐) ได้ ยก ย่อง ว่า เป็น น้ำ
อัน มี รส ดี ใน วันที่ ๕ ของ ประเทศจีน แต่

ใน ทะเล ด้าน ที่ ชื่อ ได้ อยู่ หรือ ได้ ไต่
(太湖) นั้น มี ภูเขา ขึ้น สูง ขึ้น จาก น้ำ
รวม ๓๖ ยอด แต่ ใน ภูเขา เหล่า นั้น เรา
ชื่อ ทงทงซาน (洞庭山) มี ยอด สูง กว่า
ทั้งหมด (ผู้ อ่าน หนังสือ ขุน จัก คง จำ ได้
ว่า ที่ จัก อยู่ ได้ ไป ปราม ปราม พวกโจรอัน
มี ชื่อ ว่า เขียว เขียว (楊玄) นั้น คือ ใน
ทะเล ด้าน นี้เอง)

ภูเขา ใน ทะเล ด้าน นี้ เมื่อ แลดู แต่
ไกล เห็น ยอด สูง ไต่ สดับ ขึ้น ขึ้น กัน เป็น
หลั่น ๓๖ ยอด เรียง เรียง ราวกับ ภูเขา ๓๖
มี ค้าง ๓๖ ยอด เห็น เห็น ว่า ภูเขา อยู่ ตาม
พุ่มไม้ ภูเขา เรา คล้าย กับ ภาพ ที่ เรียง
บรรดา กัน ไม่ อัน งาม ขึ้น ขึ้น ตลอด เรา นั้น
อัน แล้ว ไม่ ค่อย งาม ขึ้น มี ภูเขา ต่าง ๆ ขึ้น
เมื่อ คราว รัชกาล นั้น เป็น เวลา ออก ผล
อัน แก่ ลูก หวาน ดี ของ ผล นั้น เรียง เรียง
แดง สดับ เป็น กลุ่ม หนึ่ง ประ กอบ กับ ชื่อ
ทอง ฟา — เมื่อ เวลา พระ อาทิตย์ อยู่นั้น
มา ต้อง แสง อัน งาม ภูเขา อยู่ บน ภูเขา เรา
ซึ่ง สูง ขึ้น จาก พื้น ทะเล ด้าน แล้ว งาม
งาม งาม กับ ภูเขา เรา จะ หา ภาพ อันใด ซึ่ง
เห็น ด้วย หัก ของ มนุษย์ มา เปรียบ เหมือน
ไม่ มี เลย

(ยัง จะ มี ต่อ ไป)

สำหรับ ระดู ร้อน

พัด ไฟ พัด

แรง ไฟ พัด

เวลา นี้ ราคา เขา กว่า แต่ ก่อน มาก

ถ้า ต้อง การ ทราบ

ภายใน

อย่าง หนึ่ง

เลข ๒๒๒ ตาม ที่ บริษัท ไฟฟ้า

คำ บอ ก

ข่าวหัวเมือง

ข่าวภายใน

เรา ได้ทราบ ว่า เมื่อ วันที่ ๔ เดือนนี้ เวลา ๒ ยามเศษ ผู้ร้าย ประมาณ ๓ คน เขา ว่า มี อาวุธปืน ครบ มีธนูยิงนายค้ำ

และ เมื่อ วันที่ ๒๐ เดือน ก่อน ที่ คำนวณกัน คิด คำนวณ กับ ข้าเมือง นี้ ได้ เกิด ข่า กัน

ไฟไหม้หัวเมืองลาว

เรา ได้ทราบ ว่า เมื่อ วันที่ ๔ เดือนนี้ เวลา ๒ ยามเศษ ผู้ร้าย ประมาณ ๓ คน ได้ ไฟไหม้ หัวเมือง ลาว

ตาม ๑๓๓๐

ด้วย มี บาง คน ยาก ทราบว่า ใน มณฑลลาว บุรี ไคร ได้ รับ เสนอ ผู้ คำนวณ สุรา และ เสนอ ยี่ กง ช้าง

แจ้งความ

นาย เลิศ รอดแจ้ง ความ ให้ ท่าน ที่ ไร่นา มีน เบนชิน ทราบ ด้วย นาม เบนชิน ทราบ เบตงก หอย ที่ ไร่นา เจ้า จำหน่าย

และ กระ บ้อง เปตา ๆ เมื่อ ส่ง คืน ไร่นา เจ้า จะ คิด เงิน ให้ กระ บ้อง ละ ๑๕ สตางค์

แจ้งความ

ห้าง ยี่ห้อย ยี่ฮ่งจัน ตั้ง อยู่ คำนวณ ปากคลอง ดาว มี พื้น ไม้ กงทาง ทุก ชนิด ซึ่ง บรรทุก เข้ามา เอง จาก เมือง จันทบุรี

ห้าง ยี่ฮ้อย ยี่ฮ่งจัน ตั้ง อยู่ คำนวณ ปากคลอง ดาว มี พื้น ไม้ กงทาง ทุก ชนิด ซึ่ง บรรทุก เข้ามา เอง จาก เมือง จันทบุรี

เพราะ นั้น จึง ขอ ความ เว้น , เว้น , และ แจ้ง ความ มา ยี่ ท่าน บรรทุก ที่ ไร่นา ด้วย ประการ ต่าง ๆ ว่า ถ้า ท่าน จะ ต้อง การ พ้น ชนิด นี้ แล้ว ขอ ได้ โปรด มา ทัก

หนึ่ง ข้าพเจ้า รับ ส่ง ไม้ เหม กงทาง ทุก ชนิด ไม้ ค้างพลู หรือ ไม้ กงทาง ไม้ ถ้า ท่าน ผู้ใด จะ ต้อง การ ขอ เสนอ มา ทัก ดง

แม่สิน

เจ้าของห้างยี่ฮ้อยยี่ฮ่งจัน

๑๖ ๑๑ ม ๑๖ ๒ ๑๓๐



แจ้งความ

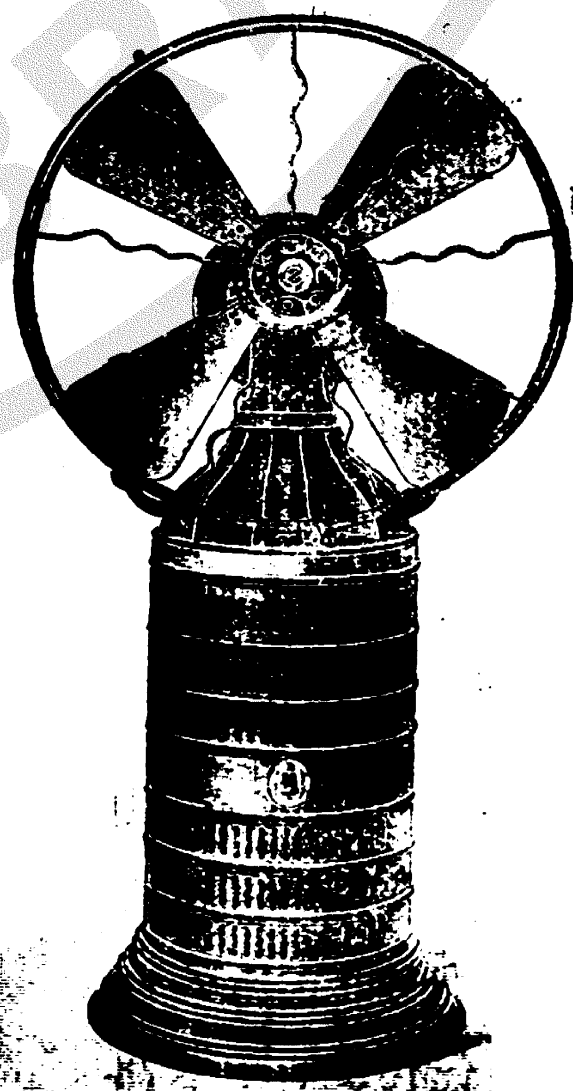
ด้วย ข้าพเจ้า ได้ ตั้ง เครื่อง เคี้ยว เครื่อง ของ ต่าง ๆ ทำ ด้วย ไม้ ธูป ธูป ที่ ห้าง รัง ธูป นาม รูป ประ พรวณ นั้น ขอ ด้วย ขอ ต่าง ๆ, ด้วย ธูป ธูป ต่าง ๆ, เริ่ม กติ ต่าง ๆ, แหวน

ด้วย ข้าพเจ้า ได้ ตั้ง เครื่อง เคี้ยว เครื่อง ของ ต่าง ๆ ทำ ด้วย ไม้ ธูป ธูป ที่ ห้าง รัง ธูป นาม รูป ประ พรวณ นั้น ขอ ด้วย ขอ ต่าง ๆ, ด้วย ธูป ธูป ต่าง ๆ, เริ่ม กติ ต่าง ๆ, แหวน

พัตถมพั้งเข้ามาถึงใหม่

ด้วย ข้าพเจ้า ได้ ตั้ง พัตถม พั้ง เข้า มา ถึง ใหม่ ด้วย ข้าพเจ้า ได้ ตั้ง พัตถม พั้ง เข้า มา ถึง ใหม่ ด้วย ข้าพเจ้า ได้ ตั้ง พัตถม พั้ง เข้า มา ถึง ใหม่

จะ จัด ให้ เสร็จ แต่ พอ ไป ถึง ที่ ไร่นา ได้ ไม่ ต้อง ท อด อดัก พัตถม พั้ง เข้า มา ถึง ใหม่



ได้ ตั้ง พัตถม พั้ง เข้า มา ถึง ใหม่ ด้วย ข้าพเจ้า ได้ ตั้ง พัตถม พั้ง เข้า มา ถึง ใหม่ ด้วย ข้าพเจ้า ได้ ตั้ง พัตถม พั้ง เข้า มา ถึง ใหม่

ห้าง ยี่ กว๊ม แชนโก

ปากคลอง ดาว

ไปรท อัน ลัก หมอ

แจ้งความ สนธิ โภชน

ในระหว่าง เวลา ที่ คร มา มา เด่น อยู่
ที่ สนาม ทหารบก ทหาร เวช ซึ่ง เป็น ที่
ใกล้ กับ สถาน สนธิ โภชน นั้น สนธิ โภชน
จะ ได้ จัด อาหาร ค่า (สิบ เบอร) ทั้ง อาหาร
ไทย แล ฝรั่ง ให้ มี พร้อม อยู่ เสมอ ทุก คับ
เพื่อ เวลา คร เด็ก เด็ด ทาน จะ มา รับทาน
ได้ โดยสะดวก เจ้ารอง สนธิ โภชน จะ มี
ความ ระบือใจ มาก แก่ ท่าน ผู้ ออกทุน

กระจาง เจ้ารอง ผู้จัดการ

สนธิ โภชน

๖ ๘ ๘ ๘ ๘

แจ้งความ

ชา นก

ยานัก หัก ทำ	ราย ยา
หยาบ ปรอท หัก	นัค เด็ด
ยานัก หาย ราก มา	มาก เสย
นัค เกิดใจ ผ่อง เม็ด	เด่น เด็ด คา ใจ
แปน หัก ขัน เน้น ทั้ง	ทรวงอก
นัค ขัน ระวัง ตก	มิ ขำ
วิค คอง ทัก กอก	ใน ขนุก
หรือ มุก กัดใน หน้า	นัค ตัน กัดใน คาว
คาแดง แดะ เน้น ขำ	หลาย ปี
รายหนึ่ง ชื่อ นายดี	บอก แท้
ยานัก นัค คน ทวี	บ่อ เขียด
ใช้ ยาน นัค แก่	ไวคนั้น พัดสนดู
คุณ ของ ยานัก ขัน	ปรากฏ
ไวค ที่ ทรวง ขัน รก	เข้า แก่
ยานัก ระวัง งค	พิศม เต็ม สว่างนอ
ดม รน คีระ แด่	เด่น รากกระจายพัด
หมอมมี มี ชื่อ นก	ยานัก
เชิง สะพานหัก รัด	ชื่อ ห้าง
ตรง ถัดกัน ถัด	วัดเทพ
หัวแห่ง รกไฟช้าง	อย่า พัด สดม

นาย กิมเซ็ง ผู้ประสม

(ยานัก หมอมมี)

ทาง รากมา มุมนี้ คัดปลา ราย กรุงเทพฯ

เหล่าไวน์ “ สเคินซ์ ”

ประ กอบ ด้วย กำจัด แด ราก ของ น้ำมัน

ระกาศคค ดิฟเวอร์ กับ เหล็ก มี คุณ รวน

ให้ รับ ทาน อาหาร ได้ ระวังไฟ ราก ลอย

อาหาร ระวัง ต้อง ใจ ให้ คง ดี เป็น ปกติ

แปน เหล้าบำรุง โลหิต ให้ รวน ทำ สัน

ประสาธใน ร้าง คณให้ รวง รวง ระวัง

รวง ๘ ๘ ๘ ๘ แด การ ทุก อย่าง ให้ แปนไป

คาม หน้า ที่

รับ ทาน ก็ ง่าย มี ราย อยู่ ทุก โรง

จำหน่าย ยา

สยาม ฟอเว็คท์ กัมปนี แปน เอเชีย

ใน กรุงเทพฯ

แจ้ง ความ

บริษัท เวช ยนต์ บางหลวง

บริษัท มี เวช ยนต์ ๕ ถา ถ้วน แปน เวช

ใหม่ ไม่ ไคอง นัง สบาย เด็น เวช สดวก คี

โรง รกย. ต. บำรุง ถนน ทนาว

กรุงเทพฯ

รับ จ้าง ขอม ยาง รกยนต์

กับ ยาง รกใบ ขีเกอว์

ท่าน มี ยาง รก ไม่ ว่า ขัน นอก หรือ ขัน

ใน ที่ ข้าง รก ข้าง เจ้า รับ จะ ทำ ให้ โดย

เรียบ ร้อย เพราะ ใช้ รวง สดิม อาจ ทำ แผล

ที่ ข้าง รก ให้ สดิม เป็น เนื่อ เดียว กัน ได้ และ

รับ สัญญา ว่า ยาง ขัน ใน รก ยนต์ ซึ่ง รับ

พเจ้า ได้ ทำ ให้ เด็ด วัน วัน มี รก ยนต์ นอก

ได้ ที่ ตรง นั้น ข้าง เจ้า รับ จะ ทำ ให้ โดย

ไม่ แยก ราก อีก

ส่วน ราก แดะ แต่ จะ ตก ลง กัน แต่ คง

ไม่ แยก กว้าง มี ผู้ เคย ทำ มา แดะ

นาย สุทธิ ผู้จัดการ

แจ้ง ความ

ท่าน ควร จะ ใช้ ยาง ยนต์ ยนต์ รก ยนต์ เพราะ แปน ยาง คี ที่ สดิม ทั้ง ราก

ก็ ไม่ แยก ด้วย ได้ จ้าง ขาย ออก มาก กว่า ยาง ยนต์ อื่น ๆ ทั้ง หมกใน โลก และ แปน ที่

พอ ใจ ของ ผู้ ที่ ได้ ทด ลอง แดะ ทุก ท่าน ยาง ทุก ๆ ขนาด มี ราย ที่

บริษัท หกย คี. โล โชน โอเวนส์ ลิมิเตด

แปน เอเชีย

คำมด ปากครอก ช่องก้ง เบงก

ชา แปน คี โล



แปน เอเชีย

แพทย์ หมวกิน คี

มี รก เชียง คี

โรง ว่า แปน เอเชีย

มี คุณ สดิม

แก้ ตม รก เชียง

โรง ดง แดง โรง

นิก แก่ กระ เพาะ

แปน แปน พิศม ไร่

น้ำ ไร่ ดัน อพิทา

ระ กระ โรง ดง

แปน โรง ยกใน

ไร่ อยาง รง

ส่วน โรง รก

กถน บาด แผล

พกร รก แดะ

คาม รก ปอด ฟัน

ปอด รก รก รก

หรือ ระวัง แผล

รอก แปน รก

คค คณ คณ รก

คณ ยาน ทา ที่ รก

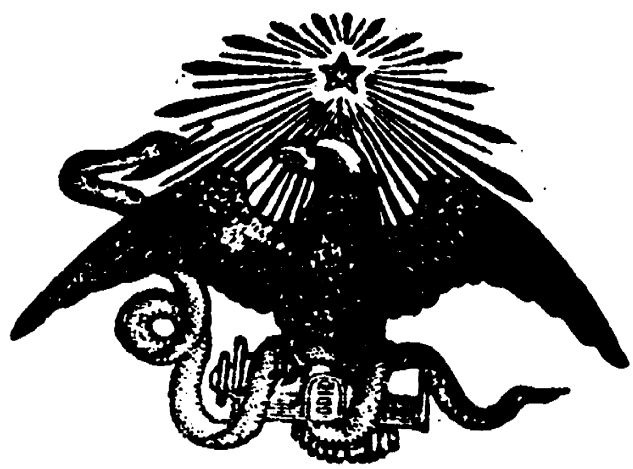
ธก ระวัง คค

ใจ

สยาม ฟอเว็คท์

กัมปนี แปน เอเชีย

ใน กรุงเทพฯ



ห้างสยามไฮโดรบริก

ตั้งอยู่ริมประตูหน้าศาล โบสถ์เก่าที่ ๑ ตำบลตลาดน้อย กรุงเทพฯ ที่หน้าห้างมีบ้านคนงานคนรับจ้างอยู่เป็นจำนวนมาก

ในระหว่างนี้เป็นเวลาสมควรที่จะปลูกไร้ทรีทิมม์ ห้างนี้ได้ตั้งพรรณหนของต้นไม้ปลูกไร้ทรีทิมม์มาจากเมืองไซ่ง่อนทุกๆ เทียว เว้นแต่ พรรณหนของที่ได้ตั้งมาจำหน่ายนี้ หนัก ประชุมแพทย์ได้ทดลองปลูกดูก่อนแล้ว เห็นว่า รุ่งงามดี มีเชื้ออินบริดจ์หรืออาจจะมองกันไร้ทรีทิมม์ได้เท่าเทียมที่ไว้วางใจได้แน่นอน ทั้งรับประกันได้ว่า เป็นหนของที่ใหม่ ๆ สดที่เดียวขายปลีกและส่งถ้าซื้อคราวละมากๆ หรือจะให้ส่งทุกคราวเมื่อแล้ว ขอเชิญไปตกลงกับผู้จัดการห้างนี้ หรือจะมีจดหมายชี้แจงไปก็ได้แต่ขอให้บอกค่าบดที่ขอให้จัดเงินเพื่อสะดวกในการส่ง

แต่ห้างนี้ได้ตั้งยารักษาโรคและเครื่องใช้ในการยาและเครื่องมือต่าง ๆ สำหรับแพทย์มาจากยุโรปและอเมริกาและประเทศนอกอื่นๆ อีกเป็นอันมากล้วนเป็นของที่ดีๆ แล่น่าใช้ และมียาที่ได้ปรุงขึ้นบรรจุนวดเด็ก ๆ ไว้พร้อมสำหรับขายปลีกและรายส่ง กับมีตำราบอกวิธีปลูกและรักษาไร้ทรีทิมม์ และเครื่องมือใช้ในการปลูกไร้ทรีทิมม์ และมีตำราสำหรับปลูกยาสูบและพืชมีค่าของยาสูบและยาสูบในเวลาที่ได้ปลูกไร้ทรีทิมม์นี้ด้วย

ถ้าท่านมีความปรารถนาจะซื้อยารักษาโรคที่อย่างนี้หรืออย่างอื่น มีสรรพคุณดีก็ซื้อหรือจะซื้ออะไรก็ได้ตามใจชอบทุกชนิดที่คิดๆ แล่นานกับได้ราคาถูกๆ ด้วยแล้วขอเชิญตรงไปซื้อที่ห้างนี้ก็จะได้รับความประสงค์และเป็นที่พอใจทุกประการ

ห้างสยามไฮโดรบริก

ริมประตูหน้าศาลโบสถ์เก่าที่ ๑
ตลาดน้อย กรุงเทพฯ



(โดยได้รับพระบรมราชานุญาต)

ห้างเคี่ยมฮิวเฮ้งแชนโก

ห้างขายผัก กะเพรา ต่างๆ

ขอแจ้งความให้ท่านทั้งหลายทราบด้วยถ้าท่านผู้ใดต้องการเครื่องครัวอย่างใหม่ ๆ ทั้งสด ๆ แล้ว ขอเชิญไปซื้อที่ห้างเคี่ยมฮิวเฮ้งแชนโก ซึ่งเป็นผู้ที่ได้รับเครื่องปรุงอาหารเหล่านี้ เข้ามาทุก ๆ คราว เว้นแต่ แต่ไม่มีที่ห่างไกลจะได้ของสดกว่าห้างนเลย ทั้งยังได้รับของอื่นๆ เข้ามาใหม่ด้วย คือ หมกเด็กทำด้วยพรพวง และผ้าสักกระดาดมีรูปแปลกๆ ทั้งหมกพรพวง หมกผู้ขายทำด้วยก๊อกยาง พวง และสักกระดาดผ้าเช็ดหน้าริมมีสีต่างๆ ผ้าขนหนูอย่างต่างๆ แล่น่าใช้ด้วย และผ้าเช็ดมีสีต่างๆ พรมใหม่สำหรับรถ และผ้าเช็ดมีสีงามๆ เป็นต้น

อย่าได้ลืมจักรหรือชิงเกอร์ ซึ่งเป็นจักรเย็บผ้าที่มีชื่ออันโด่งดังในทุกประเทศว่าเป็นจักรเย็บผ้าที่ดี และทนทั้งเร็วกว่าจักรทั้งหลายในโลกนี้

มีรายชื่อทางเคี่ยมฮิวเฮ้งแชนโก

ตลาดน้อย

บริษัท รุปรักษ์ กรุงเทพฯ

ที่วังพระวรราชวัง เรือพระองค์เจ้าปรีดา

ถนนเจริญกรุง

ขอแจ้งความให้ท่านทั้งหลายทราบด้วยบริษัทนี้ได้รับหนังสือแปลกๆ ที่ทำทั้งหลายยังไม่เคยชมเคย มาจากเมืองนอกอาทิตย์ละไม่ต่ำกว่า ๒๕ ชุดทุกอาทิตย์ และอาทิตย์หนึ่งได้ขายให้ท่านทั้งหลายชมไม่ต่ำกว่า ๒๕ ชุด เวลานั้นมีผู้พอใจดูหนังสือของบริษัทนี้ แลในอาทิตย์หนึ่งบริษัทได้จัดของเล่นฉลาดวางจัดให้แก่ผู้ดู ๒ ครั้งๆ หนึ่งมีของฉลาดไม่ต่ำกว่า ๑๕ อย่าง และมีตัวนำเมฆฉลาดขายทุกวัน ท่านทั้งหลายควรไปชมหนังสือที่บริษัทนี้ขออย่าได้ลืมโอกาส

(เรน) นายชุ่มใช้ดีแยกพาหุรัด

ผู้จัดการ

แจ้งความ

บริษัท แบงก์ มณฑล

มีเงินทุน ๕๐๐,๐๐๐ บาท

ขอพินิจใหญ่ของบริษัทนี้ ตั้งอยู่ที่พระปฐมเจดีย์แห่งหนึ่ง ตำบลบางช้างที่กรุงเทพฯ แห่งหนึ่ง (คนที่แบงก์สยามหรือบุคคลอื่นๆ) บริษัทนี้จะรับฝาก แลให้กู้ยืมแก่บุคคลที่มีหลักทรัพย์อันสมควร

อัตราดอกเบี้ยเงินฝาก

เงินฝากประจำ ๑๒ เดือน	๑๐๐	๓	๘	๖	๖
" " " ๖ " "	๑๐๐	๓	๕	๕	๕
" " " ๓ " "	๑๐๐	๓	๔	๔	๔
ฝากเพื่อเรียกแลกกระแสรายวัน	๑๐๐	๓	๒	๒	๒

(ถ้าจะขอความคดโกงพิเศษเชิญท่านพบกับผู้จัดการ)

ขอพินิจเปิด ๓ โมงเช้า ปิด บ่าย ๓ โมงเช้า เพียงเพียงอาทิตย์หนึ่ง นายพิณพริกษา ผู้จัดการ

ท. ๓๐ ๓ ๒๔๖๐



แจ้งความ

บริษัท เว็ค เมคส์ จำกัด

ตั้งโดยพระบรมราชานุญาต

ทุน ๓,๐๐๐,๐๐๐ บาท

มีที่อยู่ที่ถนนเจริญกรุง

เขี้ยว	โฮ	จิ๋ว	มัด
โจ	ฉา	กัน	แมง
เตี้ย	เหี้ย	เตี้ย	เกี้ย
ฮั่น	ฮั่น	ฮั่น	ฮั่น

เดิมเดิมระหวาง กรุงเทพฯ เมืองช่องแก, ชั่วเกา, แลใช้เค้า และบริษัทนี้รับประกันความอันตรายในทางทะเลกับรับประกันชีวิตภัยของบุคคลด้วยถ้าท่านผู้ใดประสงค์จะให้รับประกันทรัพย์สมบัติของท่านในทางบกหรือทางทะเล แลจะบรรทุกสิ่งของ หรือจะซื้อตัวโดยส่วนเรือของบริษัทนี้ โปรดถามที่ออฟฟิศของบริษัทที่วัดยานนาวา

บริษัท เว็ค เมคส์ จำกัด

ตั้งอยู่ปาก

ผู้จัดการ

ท. ๓๐ ๓ ๒๔๖๐

แจ้งความ

บริษัท แบงก์ฮิวเฮ้ง ตั้งอยู่ตำบลถนนหลวงวัดริมถนนราชวรวิหาร กรุงเทพฯ บริษัทนี้รับเงินฝาก แลให้กู้ยืมแก่บุคคลที่มีหลักทรัพย์อันสมควร แลได้ตั้งมาหลายปีแล้ว

เงินฝากประจำ ๑๒ เดือน	๑๐๐	๓	๘	๖	๖
" " " ๖ " "	๑๐๐	๓	๕	๕	๕
" " " ๓ " "	๑๐๐	๓	๔	๔	๔
ฝากกระแสรายวัน	๑๐๐	๓	๒	๒	๒

ถ้าจะขอความคดโกงพิเศษเชิญท่านพบกับผู้จัดการ ที่ทำการเปิดเช้า ๓ โมง ถึงบ่าย ๓ โมง เพียงเพียงอาทิตย์หนึ่ง วันเสาร์ เพียงเพียงวันอาทิตย์หยุด

นายทองคำ

ผู้จัดการ

ท. ๓๐ ๓ ๒๔๖๐



ข้าพเจ้า ขอ แสดง ความ ชอบใจ ท่าน ทั้งหลาย ซึ่ง ได้ ชอบใช้ ยาน้ำ บั้งนุช ของ ห้าง ข้าพเจ้า เสมอ ๆ และได้ นิยม กัน ว่า มี คุณ ดี แท้ ๆ



ยาน้ำบั้งนุช รักษารักษา ๒๒ ปี

เบนยา แก้ว และ ทำให้ หน้าผาก ดี อย่าง วิเศษ ถ้า ท่าน จะ ต้อง การ ให้ ผิว หน้า สวย และ สะอาด ก็ ขอ เชิญ ใช้ ยาน้ำ บั้งนุช

มีจำหน่ายที่ ห้าง รามายัน บั้งนุช ห้าง เค. โอ ยามา ห้าง รามายัน พาหุวัน กรุงเทพมหานคร

อยู่ ที่ ตึก แดง ห้าง รามายัน พาหุวัน กรุงเทพมหานคร

ห้าง เค. โอ ยามา

บัดนี้ ที่ ข้าพเจ้า มี ของ แปลก ๆ เข้า มา ใหม่ มาก และ จำหน่าย ให้ อย่าง ราคาก่อน ที่ จะ ขอ เชิญ ท่าน ทั้ง หลาย มา ชม ดู ของ เหล่า นี้ วิเศษ เชิญ! เชิญ!

อุมา โคม ทำ ด้วย เงินแท้ กระดาษ ทอง ชื่น ๓ บาท ๕๕ สตางค์

ถุงเท้า ดั้น ถุงเท้า อย่าง ยี่สิบ สำหรับ เด็ก เทียน น้ำ

เสื้อชั้น ใน อย่าง ตาย งาม กับ อย่าง มี ดอก สวย ๆ หรือ สี ขาว ก็มี

ของหนัง หรือ กระเป๋าหนัง ค่าง ๆ

รองเท้า ฟาง มี ชนิด ค่าง ๆ

เครื่อง หีบไม้ ค่าง ๆ ได้ บุหรี่ ได้

กระบอก ยี่สิบ ค่าง ๆ และ ฉาก ยี่สิบ

ใบชา เย็น อยู่ ใน กระบอก สวย ดี ด้วย

พัดลม อย่าง มี รูป ยี่สิบ หรือ ขาว ที่ เคียว

ขนม ยี่สิบ สำหรับ ให้ คน บ่อย คน แก่ หรือ เด็ก กับ มะขาม คั้น

เครื่องใช้ ที่ โค้ด ค่าง ๆ ทำ ด้วย ธารา โม่ น้ งาม ดี

ดอกไม้ สำหรับ เสียบ ผนัง และ ผนัง ยาว กว้าง ค่าง ๆ กับ มี หลาย อย่าง

น้ำมัน ได้ งาม อย่าง หอม ดี แด หอม หอม ด้วย

เครื่อง เรือน รูป สำหรับ ใช้ ใน โรง เรือน มี ทุก อย่าง

ของ สำหรับ เด็ก เล่น เครื่อง แคง คิว กระบอก แห่ และ ดอกไม้ กระดาษ ค่าง ๆ

โคมไฟ แก้ว ยี่สิบ กับ อย่างไทย แด ขาวน้ำ ที่ ได้ โคมไฟ แก้ว มี หลาย ชนิด

รูปภาพ ยี่สิบ ค่าง ๆ และ กระดาษ รูป มี หลาย อย่าง

เกาะ รถมอเตอร์ อย่าง ดี และ เสื้อ สำหรับ บุคคล เวียน

ผ้าเช็ด หน้า แพร ผ้า ห่ม และ ผ้า คัด เสื้อ ยี่สิบ อย่าง งาม ๆ

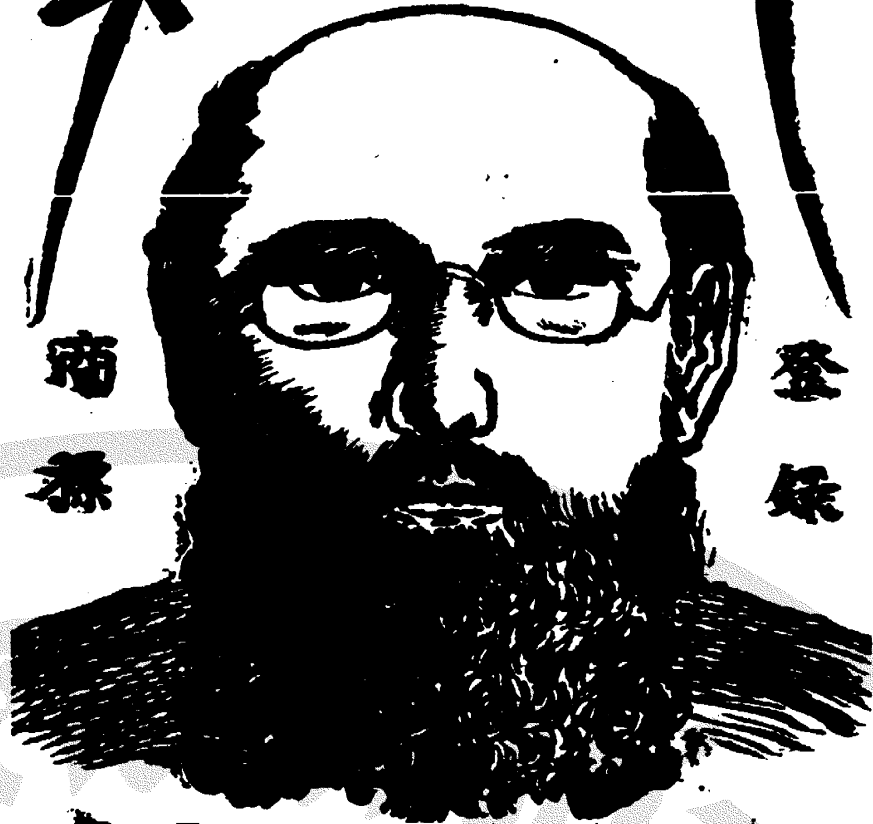
แม้ว่า เหนียว สำหรับ บิด รูป บิด กระดาษ ใช้ ดี กว่า การ รักษา รักษา ๒๒ ปี

น้ำปลา ยี่สิบ อย่าง ดี

หมวก สำหรับ เด็ก งาม ๆ

ยังมี อีก หลาย อย่าง

เชิญ ๆ เชิญ ๆ



日本大藥房
 參天堂大藥房
 本堂定價小瓶十錢 中瓶十錢 大瓶十錢

人若失明四面闇黑事物不辨行住坐臥不能如意人生悲慘莫如之敝堂發售大學眼藥遵照我邦醫科大學堂所屬醫院秘方配合虔製深蒙諸大憲賞讀今將應驗諸症列於左

行目疾 火熱眼症 白翳青盲 赤筋腫肉 乏淚難開
並明畏光 迎風流淚 視物不明 眵黏腫痛

其藥所有一切眼症均能用此藥水効驗靈妙迥與別家所製不同 每樽價銀五十士丁

網城內帕夫辣街 大山日本大藥房專售

10-10-68

ไฮสคูลสำหรับนักไวท์คัททั้งปวง

โอ ตงนี้ ท่าน นักปราชญ์ หลายนาย ซึ่งมี ชื่อเสียงใหญ่ ใน ทางฝั่ง ภาค ... ประ กอบ คำ ค่ำวาทะ ของ โรง พยาบาล แห่ง โรง เวช
มหา ราชา วิชยาดิย แพณกิจรา แพทย์ กรุง โศ เกียวกั ทำ รัน โดย เหตุ ฉะนั้น ยา ไค งา ก็ มี คุณ ประ โยชน์ มากกว่า โอตดอง ไร่ ๆ หมก สำหรับ
แก้ โรคตา เช่น ตา ริ้วดวง ตา แสง น้ำตาไหล ออก ตา เห็น ไม่ ชัด คี ดูก ถึ เปน คัน พิษ ลม ระโรค ซึ่ง เกี่ยว เนื่อง กับ จักษุ ทั้งหมด
ในที่ ดัง นี้ ท่าน ที่ ไม่ ได้ บ่อย คา อย่าง นึ่ง อย่าง โค ถึ ... เมื่อ ใช้ โอตดอง นี้ ละ น้อย ๆ เสมอ ไป แล้ว อาจ บ้าง กัน โรค ริ้วดวง
ซึ่ง เปน โรค มัก บัน อย่าง ร้ายแรง • กับ ท้อง ให้ จัก ข มั่น คง ทาวร ดี ด้วย วาจา อวด ละ ๕๐ ตำบาค

มีจำหน่ายที่ห้างเค โอ ยะ มา (ห้าง รวย ขา ยี่นุ่น)

รวมทรัพย์สิน หักหนี้ มี มูล

โรงเรียนเทศบาลวัดโคกขาม

๑๒๖๖

ข้าพเจ้า รับจ้าง พิมพ์ รูป ภาพ หรือ ลวดลาย ต่างๆ ได้ อย่าง งดงาม ที่ สุด โดย มี มีด อย่าง พิเศษ ถ้า ท่าน จะ ประสงค์ พิมพ์
อย่างใด ก็ดี ขอเชิญ มาดูตัว อย่าง ที่ ข้าพเจ้า จะ ทำให้ พอใจ ท่าน คือ รูป ภาพ ต่างๆ ระบายสี งาม ใน ประการนี้ ย่อม มี สำหรับ
โรงเรียน ใน สำคัญ หรือ ใน เสรี อย่าง สำคัญ ใน แร่น บริเวณ ใน รูป พัด ใบ เสก - คราม มีด รวด รูป ยี่ หัก ต่างๆ

ហេតុអ្វីហ្នឹង

รัชกาลที่ ๑ ทรงให้ความรู้ให้ ท่านทั้งหลายทราบด้วย ที่ห้องใต้ ดั้ง ยาสุด ยี่มุ่น อย่างดีแท้ เข้า มาใหม่ มาก แล้ว ยาสุด นั้น เป็น ยาสอด
 อยู่ ไฟ อย่าง สำคัญ ที่สุด สำหรับ ท่าน หมิง กอดอด ดูก็ ไร แทน อยู่ ไฟ และ ระบาย กว่าไฟ มาก แต่ ยาสุด นั้น ยังมี คุณ และ ประโยชน์ คือ แก่
 สัตว์ พะระ โกรห์ หรือ ปวดท้อง เรง อย่างไร ก็ ไร ยาสุด ดัก ค้าง ชั่ว โมง ก็ หาย หมด บางที จะ ไม่ ต้อง รับประทาน ยา อื่น เลย ถ้า ถึง นำ นาวา ก็ เอา
 ยา นี้ ใส่ กระบี่ ไม้ ก็ ไม่ ต้อง กัด หนาว อด อุ่น ดี ที่ ประเท นี้ มี ยาสุด นี้ ไร ไร ทุก ๆ บ้าน เพราะ นั้น รอง รัชกาล ทรง ไร ยาสุด นี้ ดู ชี ษี

มี จำหน่าย แก่ ทั้ง ชาย หญิง ทั้ง เณ, โสภณา แห่ง เขียว

อยู่ที่บ้านง่อนน พากุลกัน กิ่งเทพ ฯ



ราคาข้าวเปลือก

ที่ซื้อ ขายกัน ใน วันที่ ๒ เมษายน ๒, ๔, ๑๓๐

ชนิดข้าว	ราคา เกวียน ละ				
	บาท	สตางค์	ถึง	บาท	สตางค์
นา ส่วนที่ ๑	๓๐๔	—	—	๓๓๐	—
นา ส่วนที่ ๒	๒๔	—	—	๒๖๐	—
นา ส่วนที่ ๓	๑๗	—	—	๒๐	—
นา ส่วนที่ ๔	๑๔	—	—	๑๖๐	—
นา เมือง	๗๗	—	—	๑๒	—

ได้รับ พระบรม ราชานุญาต

ที่ ปา ปา ย ใน ปุ โดศ

อยู่หน้า วัดแก้วฟ้า ถนนเจริญ กรุง ห้างนี้ เป็น ห้าง ขาย บุหรี่ “ซี กาเรท” อียิป
ชัน” ได้ ตั้ง มา แต่ ประเทศ ตุรกี ชาวสยาม พอใจสูง มากกว่า ยี่ห้ออื่น ๆ แต่ เป็น
ผู้ มวน พระ โสถ ถวาย พระบาท สมเด็จพระเจ้า อยู่หัว กรุง สยาม ด้วย บรรดา เจ้านาย
และ ข้าราชการ ก็ได้ มี ความ พอ พระไทยพอใจ บุหรี่ ของ ห้าง นี้ เหมือน กัน

ห้าง นี้ ขาย ปลั๊ก และ ขาย ส่งให้ แก่ ผู้ รับไป ขายโดย คิด ราคา อย่าง ถูก กับ มี
ยาเส้น ขาย ย่อย ด้วย ขอ เชิญ มา ซื้อ จะได้ เห็นว่า ราคาถูกจริง

ห้างเคี่ยมชัยแสงเออนิก

กำหนด เรือ ที่จะ เข้า มา ถึง กรุงเทพ ฯ

ที่ เชียง ศพาน พิทยเสถียร มี ของ ขาย ต่าง ๆ
เครื่อง ใช้ สำหรับบ้าน สำหรับ ออฟฟิศ สำหรับ เดินทาง เครื่อง แต่ง กาย
ทั้ง ชาย และ หญิง เด็ก ผู้ใหญ่ เครื่อง กิน เครื่อง ดื่ม ทุก อย่าง ทั้ง มี เรือ ขนส่ง สำหรับ
การ ส่ง ด้วย ถ้า ท่าน ดื่ม เคี่ยม ชัย แสง ไป วันใด ท่าน ก็ ชาติ ความ สนุก ไป วัน นั้น

ชื่อ เรือ	ชื่อ เจ้า ของ เรือ	มา จาก เมือง	ถึง ราว ใน วันที่
กำ เห่ง	ห้าง สี่คา	ชว เภา	๓๓, ๓, ๑๓๐
เขี้ยว โหใหม่	บริษัท จัน	ชว เภา	๓๓, ๓, ๑๓๐
กรวด	อีเค เอ เชีย คัก	จันทบุรี	๖, ๓, ๑๓๐



บริษัท ยาสูบ สยาม

ท่าน คง จะ นึก ปลอด ว่า เหตุใด บุหรี่ ของ บริษัท สยาม จึง ทำให้ เป็น ที่ พอใจ
แก่ท่าน ผู้สูบทุก ท่าน ด้วยมีทั้ง อย่าง คุณแก่ คุณ กลาง หอมหวาน ทุก อย่าง ผู้สูบ จะ ต้อง
การได้ ตาม ประสงค์ ทั้ง นี้ เพราะ บริษัท นี้ มี เจตนา จะ บำรุง สินค้า ที่ เกิด จาก สยาม
ได้ ตั้งใจ ทำโดย ผู้มี อ่อน ประณีต จึง เป็น ที่ ถูกใจ ท่าน ผู้สูบ แต่ ขอให้ พิจารณา
ดู ตรา หีบ ห่อ ถ้าไม่มี เหมือน ตรา ของ บริษัท ดัง ตัว อย่าง นี้ แล้ว เป็น ยา ที่ ปลอม
ยี่ห้อ ของ บริษัท นี้

อนึ่ง ขาบบุหรี่ ของ บริษัท นี้ มี ขาย ทั่วไป ตาม ร้าน ย่อย ที่ สุด หัวเมือง ต่าง ๆ ก็
ได้รับไป จำหน่าย ออฟฟิศ ทำ การ ของ บริษัท นี้ ตั้ง อยู่ ที่ เชียง ศพาน พิทยเสถียร ตรง กับ
หลัก รถไฟถนนเจริญ กรุง กรุงเทพ ฯ

ราคาเงิน ที่ แลก เปลี่ยน กัน ใน ธนาคาร ต่าง ๆ กรุง เทพ ฯ

เมื่อ วันที่ ๓ เมษายน วัดน โกลสินทรศก ๑๓๐

ราคา ซื้อ มี กำหนด ๔ เดือน	๑๖๔๖๑๗๕			
” ” ตัว สอง กง	๑๖	เหรียญ	๒๕	ต่อ ร้อย บาท
” ” ขาย ตัว สอง กง	๑๕	”	๒๕	” ” ”
” ” ซื้อ ตัว สิงคโปร์	๖๖	”	๕๐	”
” ” ขาย ”	๖๕	”	๓,๗๕	” ” ”
” ” เงิน กรุง อังกฤษ	๑๔๕			
” ” ” ฝรั่งเศส	๑๖๒๒๕			
” ” ” เยอรมัน	๑๕๖๓๗๕			
” ” ” เหรียญ ทอง อเมริกัน	๑๗๒๒๕			
” ” เงิน รูเบีย	๑๓๗๗๕			
” ” เงิน ไชยชนะ	๑๐			
” ” เงิน ลาวา คู	๑๔-๕			
” ” ราคา ทอง ปอนด์	๑๓ บาท ๑๗			
” ” ราคา เหรียญ ครา กรุง เทพ ฯ	๑๓ บาท ต่อ ปอนด์			

กำหนด เรือ ที่จะ ออก จาก กรุง เทพ ฯ

ชื่อ เรือ	ชื่อ เจ้า ของ เรือ	จะ ไป เมือง	จะ ออก	
			วันที่	เวลา
โบร พิค	ห้าง บัวน เสง	สิงคโปร์	๗	บ่าย ๒ โมง
ฮัน ดิน	บริษัท จัน	สอง กง ชว เภา	๘	บ่าย ๒ โมง
เคดี	ห้าง สี่คา	สิงคโปร์	๖	บ่าย ๒ โมง
สุทรร	อีเค เอ เชีย คัก	จันทบุรี	๕	บ่าย ๒ โมง